

THE **C**OSMONET

September 2014 (vol.205)

The following articles are taken mainly from “Koho Ashiya” – the bulletin of Ashiya City (September 1st issue). It is, of course, a Japanese edition, and translated into English by a voluntary group from the Ashiya Cosmopolitan Association (ACA).

Please understand that some phone numbers listed under the various events are staffed by people who may not speak English.

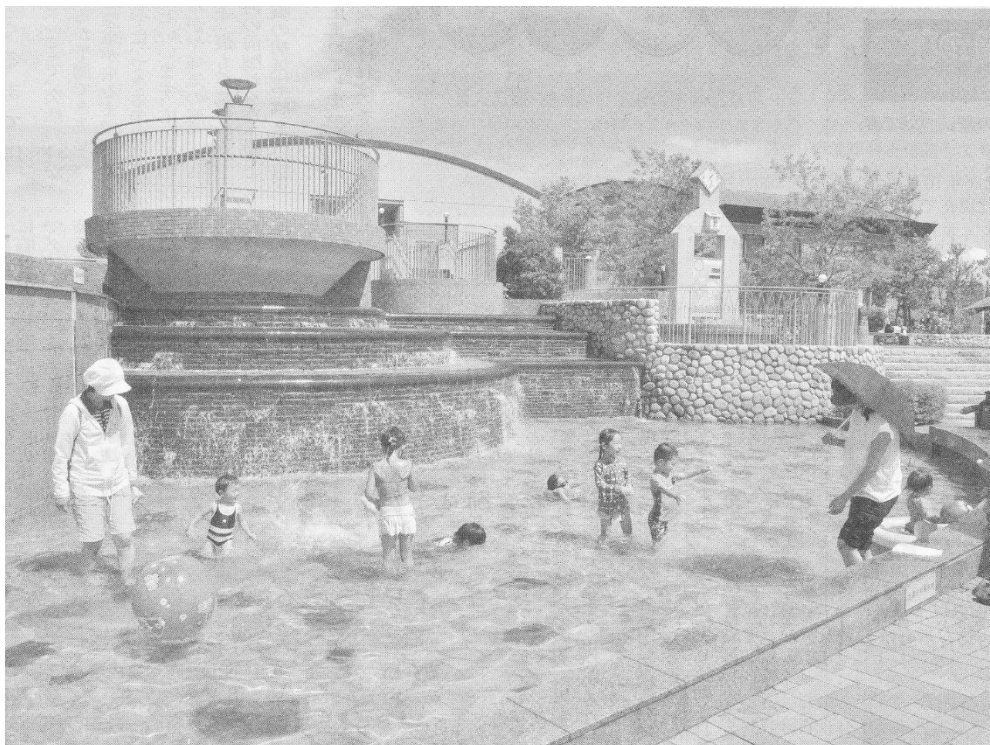
- Welcome to Garden City Ashiya

Dabbling in the Water at the Water Park

Going southward over the Shiokaze-O’hashi Bridge, you will see the sewage plant “Minami-Ashiyahama Water Park” on the east side along the road.

In the little stream which uses highly treated water, parents with little children enjoy playing in the water, and seasonal flowers like hydrangea or trumpet creeper, etc. bloom beautifully in the open space by the stream.

This is a place of recreation and relaxation for citizens and gives peace of mind to visitors.



September 9 – The First-Aid Day Sept.7 – 13 Emergency Care Week

Before the ambulance arrives

We cannot predict when and where we suffer from sudden injury or illness. In case of critical conditions of myocardial infarction or stroke, it is possible to increase the survival rate if provided a proper first-aid. The average time before the ambulance arrives is about 8 minutes. Even a lay person can provide cardiopulmonary resuscitation until medical treatment can be accessed.

<First-Aid Day Special Training Class>

Date and Time: September 7 (Sun.) 1:30 – 3:30 p.m.

Place: Ashiya Fire Department 3F All-purpose-Room

Contents: Cardiopulmonary resuscitation by using AED (automated External Defibrillator) consultations by doctors and nurses, measurement of blood pressure, trial boarding of fire engine and ambulance, quizzes for children balloon art, etc.

< Monthly First-Aid Training Class>

Date and Time: September 23 (Tue.) 9:30 a.m. – 12:30 p.m.

Place: main Fire Department 3F All-purpose Room

Contents: AED cardiopulmonary resuscitation and other emergency aids

Capacity: 20 people, first-come basis

Eligibility: Those who live, work and study in Ashiya



Ambulance Mobilization Statistics 2013

Classification	Cases	Number of persons
Fire	1	0
Natural Disaster	1	1
Sea Rescue	1	1
Traffic Accident	280	273
Work-related	10	8
Athletic related	32	32
Injury	803	701
Assailant	16	14
Self-inflicted injury	26	24
Sudden illness	2811	2454
Transfer to other hospital	261	251
Others	38	0
Total	4,280	3,504

On average, ambulances were called out 11.7 cases a day, every 2.1 hours and per 22.6 citizens.

Inquiries: Main Fire Department, Rescue Section (Phone 32-2345)

The 9th Ashiya City Flowers and Greenery Contest

Why don't you take photos of flowers and plants growing in your garden or your work place or in the community flower beds, etc. and enter the flowers and greenery contest ?

Your application is welcome in order to promote the "Garden City Ashiya".

Eligibility: (1) An individual, (2) School / Kindergarten /Store or a company (3) Community
Any of the above 3 categories practicing greenery activities in Ashiya city

Photograph: 3 photos taken in combination with surrounding views and flowers or plants.

* Close-up photos of flower are not accepted.

Specification: Color / Cabinet photograph (127 mm x 178 mm)

Application: Write on the reverse side of the picture your name and address and the date of shooting (it should be in September, 2013 or after.) and send to the address below no later than September 30. One person can make only one application.

Recognition: A certificate of Merit will be awarded together with the prize money.
Mayor's prize (10,000 yen) / the first prize (7,000 yen) /
the second prize (5,000 yen) / the third prize (2,000 yen)

- Prize winner will be selected for each of the category of (1), (2) and (3).
- Only the prize winner will be notified in the beginning of October
- Prize-giving ceremony: October 11 (Sat) 10:30- at the Educational Board room
(4F City Hall North Wing)

For Further Inquiries: The Parks and Greenery Section (Phone: 0797-38-2065)
(Postal code: 659-8501 address unnecessary)

Autumn Town Clean-up Day

Date and Time: Sep.28 (Sun) 9:30-10:30

Place for Clean-up: The dry riverbed of the Ashiyagawa River
(Hanshin railroad overpass-River mouth)

Registration Time: 9:30-9:45

Registration Place: (1) The square in front of City Hall, North Wing

(2) Around "Seaside *Nishiguchi*" (northbound) Bus Stop of Hankyu Bus

* It will be canceled if the weather forecast for Sep. 28 is rainy as of Sep.26 (Fri).

*Please confirm the cancellation at 17:30 or later on Sep.26 (Fri) through the City Hall Security Office (Phone: 0797-31-2121) or the City's homepage or *Machi*Navi, Sun TV Data Telecast.

Application: Come directly to the registration sites in clothes and shoes fit for cleaning.

- Cleaning utensils, work gloves or garbage bags will be provided after registration.
- Prepare drinks and a hat to protect from heat stroke.
- Work at your own pace without over exertion.

Inquiries: Office of environmental Sanitation Association (Phone: 0797-38-2050)

Consumer Affairs Center Annual Report (Excerpts)

In 2013, the Center accepted 989 consultations, an increase of about 30% from the previous year's 762. Consultations concerning health food increased.

Inquiries: Consumer Affairs Center (Phone: 38-2034)

Consultation Worst 5

1. Internet related, mobile pay sites
2. Health food
3. Rental apartment contracts
4. Matrimonial agencies, law firms, advertising agencies, etc.
5. Private equity investment, bonds



Pay sites

① **Q:** While I was accessing a video site, the screen suddenly displayed the screen

demanding payment. I tried to delete it, but the same screen appeared again and again. Do I have to pay?

A: According to the Electric Consumer's contract Law, the contract is invalid when there's no indication of "pay site" or there's no form to require the consumers to consent to log in. As it seems that the user's personal information is not available to the site owner, we advised him to see the run of events. The Security Help Desk at IPA (Information-technology Promotion Agency, Japan) is available to deal with the payment screen, malicious software, tampering with website contents.

② **Q:** My six-year-daughter played an online game on my tablet and was charged. Do I have to pay?

A: Basically, any contract with a minor can be cancelled, but there are cases where cancellation is not allowed if parents neglect their supervisory duties. The Consumer Affairs Center asked the credit card company to consider the reservation of payment and advised the consumer to offer the cancellation of the contract to the game company.

Being sent health food

Q: I got a phone call from a food company, whom I don't know at all, saying that it will send health food based on the order in my name. I did not order it and refused to accept it, but they still insisted on sending it. What should I do if the goods arrive?

A: Refuse to accept the goods unless you did order it. Tell the delivery company not you do to accept it and note the address, name and the phone number of the sender.

Rental apartment

Q: I moved out of a rental apartment which was built 30 years ago. I was asked to pay 400,000 yen for completely restoring the wood flooring. I think I must pay for the actual damage, so the claim seems to be unreasonably expensive. Do I have to pay?

A: We explained "restitutio in integrum" and recommended to refer to "The Guideline

Regarding Troubles on Restitution” issued by Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism”. After examining the written contract, we advised the owner to reduce to the repair costs to reflect the depreciation expenses for the 30 years building.

Blood Donation

Your cooperation is highly appreciated.

Date and Time: September 11 (Thurs.) 10:00a.m. –1:00 p.m. 2:00 – 4:00 p.m.

Place: City office North Wing Lobby

Suicide Prevention Week Sept.10 – 16

September 10 – World Suicide Prevention Day

This is an awareness day observed on September 10 every year in cooperation with the WHO. Suicide has a number of complex and interrelated underlying factors. If you suffer from sleeplessness, manic-depressive's low point, or any psychological problems, consultation is available at:

Ashiya Health Center (Phone: 31-2156)

Hyogo Prefecture Support Dial Phone: 078-382-3566

Monday to Friday: 6:00 p.m. to 8:00 a.m.

Saturday, Sunday and National Holidays – 24 hours

Tuberculosis Prevention Week September 24 – 30

Tuberculosis is not a disease of the past. For early detection, it is desirable to get an X-ray once a year. If you have a persistent cough and sputum that last for over 2 weeks, see a doctor.

Health Center (Phone: 21-1586)

♪ Matinee Concert at Ashiya Hospital ♪

Date and Time: Sept. 21 (Sun.) 2:30 p.m. ~

Place: Outpatient Ward 4F In front of yellow piano

Contents: Moon-viewing Concert

Performers: Okamoto Yoshiaki, saccs Tanaka Natsuki, piano

Inquiries: General Section (Phone: 31-2156)

Ashiya Tearful Cinema Festival

- As if turning over the pages of a picture book... -

We will present really heartfelt short films which will be perfect for children and for any adult with a child's heart, as if turning over the pages of a picture book...

Date and Time: October 4 (Sat) 14:00-

Place: Luna Hall (All seats are reserved)

Programs

Film screening:

- (1) 'The Dam Keeper' (US, 2013; 18 minutes)
- (2) 'By Your Side' (Japan, 2014; 6 minutes)
- (3) 'The King of Island' (ジョアンニの自慢のパパ, Italy, 2009; 16 minutes)
- (4) 'Yonda? Movie' (The Story of a Panda and Books, Japan, 1999; 19 minutes)



Rika (Guest Reader)



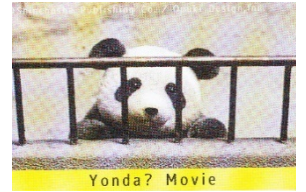
The Dam Keeper



By Your Side



The King of Island



Yonda? Movie

Special Recitation:

Reading the poems of Shuntaro Tanigawa by Rika (a guest reader)

Admission: 1,000 yen for an adult / 500 yen for an elementary school student or younger

Tickets are available from Aug.18 (Mon) at the followings:

Office of the Citizen's Center / The shop at City Hall / LAWSON Ticket (L cord 56583)

Inquiries: The Desk in charge of Luna Hall Enterprise (Phone: 0797-35-0700/Fax: 31-4998)

NHK Seminar: "Whistler Exhibition"

An easy to understand commentary on the "Whistler Exhibition" (held during Sep.13-Nov.16 at the National Museum of Modern Art, Kyoto) will be given.



A Little White Girl

Date/Time/Place: September 26 (Fri) 14:00-15:30 Luna Hall

Theme: The charm and innovativeness of Whistler's works
~ the symphony of color and form, and Japonism ~

Lecturer: Ms. Yuko Ikeda, a research fellow at the National Museum of Modern Art, Kyoto

Application: Send a double postcard with the name of the lecture, your name and address, phone number, and the number of the participants (one or two) to the address below by September 10 (Wed)

Inquiries and Mailing Address: Desk in charge of "NHK Seminar",
The Public Hall 8-24 Narihira-cho, 659-0068
(Phone: 0797-35-0700)

Forum on Cancer 2014 Is a cancer infectious? Is it inheritable?

Research into the cause of cancer has made remarkable progress, and now it has been found that viral or bacterial infections become triggers for some kinds of cancer. We would like to provide you with the latest knowledge and information about cancer and to deepen understanding together with you on this occasion.

Date, Time and Place: September 6 (Sat) 13:30-16:00 Luna Hall

Content:

<Special Lecture> by Mr. Tadashi Kimura, Professor of Osaka Univ. Graduate School

Theme: "Infectious or inheritable cancer — Cervical cancer, Breast cancer, Ovarian cancer and Uterine cancer"

<Lectures> by doctors at Ashiya City Hospital

- (1) "Helicobacter Pylori Infection and Gastric Cancer" by Dr. Akira Takeda
- (2) "Colon Cancer and Heredity" by Dr. Shin Mizutani
- (3) "Hepatitis Virus and Liver Cancer" by Dr. Takeo Usui

Inquiries: The General Section of Ashiya City Hospital (Phone: 0797-31-2156)

~ For Those Who are Busy on Weekdays ~ How about Undergoing Holiday Cancer Examination?



- ◆ Date and Time: September 23 (Tue/holiday) 9:00-Noon
- ◆ Place: Ashiya City Hospital
- ◆ Application: Call the Desk indicated below.

Examination name	Content	Eligibility	Cost
Lung cancer exam.	Low-dose CT Scanning	Anybody	8,640 yen
High risk Gastric cancer exam.	Blood test	Anybody	4,860 yen
Breast cancer exam.	Palpation only	Women (Ashiya citizens) of 30-39 years old	400 yen
	Interview /Palpation / Mammography	Women (Ashiya citizens) of 40 years old and up	2,000 yen
Uterine (Cervix) cancer exam.	Interview / cytological exam. (neck region)	Women (Ashiya citizens) of 20 years and up	1,000 yen
Colon cancer exam.	Fecal occult blood test	Anybody	1,620 yen
Viral hepatitis exam.	Blood test	Anybody	3,600 yen

- A Free Examination Coupon issued by Ashiya City is available. Please bring with you if you have one.

Inquiries: Contact the Desk of Examination, Ashiya City Hospital (Phone: 0797-31-2156)

Fresh Organic Vegetables Fair from Tanba Area

Date and Time: Every Wednesday from September 3 10:00 –13:00

Place and Inquiries: Yamamoto of Work Home "Tsutsuji" (Phone: 0797-22-7044)

**-With Our Appreciation for Your Warm Support-
“Try-Yaru Week 2014” Activity Report**

Three municipal junior high schools finished “Try-Yaru Week”, a week to learn from working in the community, in May-June with cooperation of as many as 108 places of business this year, and the Prefectural International Junior High School is to carry it out in November.

Through the activities during this “Try-Yaru Week”, the students have learned a lot from their relationships with many people, have been cheered and encouraged by talking with them. (The pictures show scenes of activities during the “Try-Yaru Week”, but they don't correlate with the reports.) Inquiries: The School Education Section (Phone: 0797-38-2087)

Working at “Niihama Day Nursery”

Miyabi Nakano from Seido junior high school

At first I tried really hard to help children change their clothes after playing outdoors, or climb the jungle gym. However, the nurse in charge gave me the advice that “It is also important not to help children even when they cannot do something, but let them try to do it by themselves.”

Stopping myself from helping a child, I said “Try to do it like this”, and I was very happy to find the child was able to do it.

The nurse also taught me that “It is also important to admire the child for their ability to do something.”

I have learned a lot in these five days. Seeing the children try to do their best, I was encouraged to make my best efforts without giving up from now on.

Activities at “Ashiya Police Station”

Akitake Harada from Shiomi junior high school

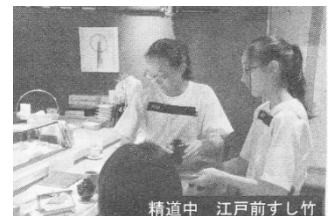
I had imagined the police mission was to arrest criminals. However, I was impressed to find that there were many small things they were doing to make our city or town easy to live in, such as listening to someone's problems in consultation, making handbills against crimes together with neighboring people, etc.

In a sense, crime prevention is the main activity, but if a crime has occurred, the police must capture the culprit. I also thought meaningful that citizens or volunteers cooperate in such activities.

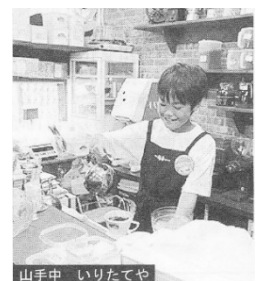
When I asked the policeman why he was engaged in such dangerous work to capture the criminal, he answered that he would like to give good news to the crime victim or bereaved family. I was sure that only someone with a strong mind could say this, and I wished I could be of help for others someday.



At a Knitting Mill



At a Sushi restaurant



At a coffee shop

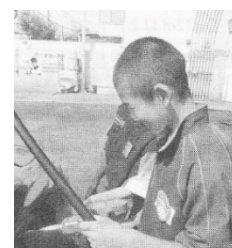
Activities at "Ashiya Municipal Hospital"

Haruki Nakagawa from Yamate junior high school

During this week I felt special admiration for a nurse. She was very kind and polite towards patients, then worked briskly and efficiently as soon as she left the hospital room. Her working style was quite different from mine. It may be natural to attend to patients kindly, but it must be hard to always do so.

While we, students, visited a hospital room, the patients smiled and talked to us. Maybe, they trusted the nurse, and also trusted us because she was in charge of us. I imagine if I would be hospitalized; if I had a nurse who treated me kindly, my heart would be calmed, enabling the disease or injury to be cured more quickly, wouldn't it? Doctors actually cure the disease or injury, but it is nurses that tend the sick or wounded mentally and physically.

I have learned the importance of greetings, kindness and politeness through the activities of this "Try-Yaru Week". I would like to make the best use of them, one by one, in my life and study.



At a Gas Service

- Healthy Hiking Class Sponsored by Public Hall - Visiting Notable Spots for Autumn Leaves



Date and Time: Tuesdays from September 30 to December 2

8:30- 17:00 (Approximately) (9 classes, **intermediate course**)

Content: Walking (about 10 km every time) and visiting famous places such as "Yamanobe-no-Michi", "Ruins of Discontinued Railroad line in Takedao", "Minoh in autumn leaves", "Tetsugaku-no-Michi in Kyoto", "Soni Ko'gen (Highland) and Akame-Shiju-hachi taki (48 water halls)", etc.

Cost and Capacity: 2,400 yen (excluding transportation expense) / 30 persons

* Please come in casual wear and shoes fit for mountain walking.

Application: Send a postcard or a fax with your name and address, age and phone number to the address below not later than September 17 (Wed)

Inquiries and Application: Public Hall, 8-24 Narihira-cho 659-0068

(Phone: 0797-35-0700 / Fax: 0797-31-4998)

Events at the Tanizaki Jun-ichiro Memorial Museum

<Autumn Special Exhibition>: Invitation to "*Sasameyuki*"- the world of Beauty Faraway-

Period and Place: September 13-December 7 Exhibition Room

Content: Feature exhibition of Tanizaki's representative novel "*Sasameyuki*" which portrays the rich daily life of the four Ashiya sisters in prewar time; approximately 100 items such as manuscripts written in his own writing, etc. will be exhibited.

Admission Fee: 400 yen

<A One-man Exhibition of Kimi Niikura >:

-"*Hannya Shingyo*"(The Heart Sutra) written by Calligraphy and Tenkoku (seal engraving)-

Period and Place: September 13-October 26 Lobby Gallery

Content: Ms. Kimi Niikura, who created her original "In-Tegami" by a combination of

calligraphy and Tenkoku (seal engraving), has engraved all the Kanji (Chinese characters) of *Hannya Shingyo*, one by one, in the seal.

Admission Fee: 400 yen

<Museum Seminar>: “Tanka” (A fixed form of Japanese poetry with 31 syllables)

Date: September 9 and the 3rd Tuesday of every month from October

Place and Time: Lecture room 10:30-Noon

Content: A “Tanka” records stream of sentiment or little discoveries in everyday life in the form of a poem. You will get a sense of the luxuriance expressed in the form of “5・7・5・7・7” syllables by composing one yourself.

Instructor/Capacity: Tatsumi Ueda, a poet. 20 persons

Cost /Application: 8,100 yen for 3 months /Call the museum

Inquiries: Tanizaki Jun’ichiro Memorial Museum

12-15 Ise-cho, 659-0052 (Phone: 0797-23-5852 / Fax: 38-3244)

E-mail: ashiya-tanizakikan@rhythm.ocn.ne.jp

Open: 10:00-17:00 (Enter by 16:30) Closed on Monday

Closing days in September: September 1 (Mon), 8-12 (Temporarily closed for the placement of exhibits), September 16 (Tue), 22 (Mon) and 29 (Mon).



Ashiya Art Bazaar

Date and Time: October 4 (Sat) and 5 (Sun) 10:00-16:00

Place: Front garden of the Ashiya City Museum of Art and History

Content: Bazaar for handcrafted goods aiming at “Exchange between the artists and customers through the creative activities.”

Inquiries: Ashiya City Museum of Art and History (Phone: 0797-38-5432/Fax: 38-5432)



Happy Cinema Salon -

Movie: The Soong Sisters
(Japanese Title: 「宋家の三姉妹」)

A historical blockbuster movie made in magnificent scale ! It portrays the sublime way of life of the three Soong Sisters; each of them was earnest in her own desire for living, and each created her own future in the era of great transition in China in the beginning of 20th century. (Hong Kong, 1997; 145 minutes.)

☆ Director: Mabel Cheung

☆ Starring: Maggie Cheung, Michelle Yeoh, Vivian Wu

Date and Time: Sep. 27 (Sat) (1) 10:30- (2) 14:00-

Place: Luna Hall

Admission: 1,000 yen for a junior high student or older

500 yen for an elementary school student

(Door-ticket only; all seats are non-reserved)

- 200 yen of discount will be made for a junior high school student

or over who carries the article of “Koho Ashiya” No.1139 issued on September 1.

Inquiries: Luna Hall Project Desk (Phone: 0797-35-0700)



The 31st Kami-Miyagawa One-Coin Theater
Movie: "Morocco"

One-off Love flaming up in the desert ! (US 1939, 92 min.)

Date and Time: Sep. 20 (Sat) (1) 10:00-11:30 (2) 14:00 -15:30

Place: Hall on the 3F of Kami-Miyagawa Culture Center
(The hall opens 30 minutes before each screening.)

☆ **Director: Josef von Sternberg**

☆ **Starring: Gary Cooper, Marlene Dietrich**



Ticket Fee: 500 yen (a junior high school student and over; a door ticket only)

* Please understand there may be admission restriction in case the hall is full.

Inquiries: Kami-Miyagawa Culture Center (Phone: 0797-22-1659)

Events at Shio-Ashiya Exchange Center

<Let's Cook and Eat World Food: No. 96 (Chinese)>

Date, Time and Place: October 6 (Mon) 10:00-14:00 Shio-Ashiya Exchange Center

Instructor: Dong Yue Li

Capacity: 30 people (Reservation required)

Menu: Prawn and Pork Meatballs on Lotus root / Shrimp and Tofu Soup/
Boiled Chicken / Eggplant and Radish in sweetened vinegar

Cost: 2,000 yen (1,500 yen for a member of ACA)

Things to bring: An apron, a dish cloth and writing materials

Reservation starts from 13:00 on September 1.

* In case of cancellation two weeks before the day of lesson or later, we will ask you to pay 1,500 yen for the materials

<ACA Seminar>

Date and Time: (1) Sep.18 (2) Oct.16 (3) Nov.20 (Thu) 10:30-noon

Content: Studying English culture through reading the novels of Thomas Hardy

(1) "Tess of The d'Urbervilles" and Stonehenge

(2) "Jude, the Obscure" and Oxford, the college town

(3) The charms of the countryside portrayed by Hardy

Lecturer: Akira Tamai, a professor of Mukagawa Women's College

Cost: 700 yen (500 yen for a ACA member) for each class

*Application beforehand is necessary.

Application and Inquiries: Call Shio-Ashiya Exchange Center (Phone: 0797-25-0511)



Monthly Gardening Seminar at Ashiya City Grand Park (So-go-ko-en)



Date/Time/Content:

(1) Sep.22 (Mon) 13:30-15:00 Making a pot of assorted autumn flowers

(2) Sep.27 (Sat) 10:30-Noon Making an antique wreath using art hydrangeas

Capacity: 20 for each class

Instructor/Cost: (1) Takako Tsukuda 2,500 yen (2) Noriko Maeda 3,500 yen

* Please bring with you writing materials and a bag to carry the work back home.

Application: Apply by phone or fax or E-mail with your name and address, your phone number and course you want to take no later than 17:00 of Sep.15 for (1) and Sep.20 for (2).

Application and Inquiries: Ashiya Grand Park (*So-go-Ko-en*)

(Phone: 0797-38-2103/ Fax: 0797-25-2026/ E-mail: muesaka@mizuno.co.jp)

Let's sing together in the Art Museum !

Date and Time: Sep.19(Fri) 13:30-15:00

Place: Lecture room of the Ashiya City Museum of Art and History

Content: Singing merrily and appreciating the works in the museum

Participating Fee: 500 yen (including admission) * Bring the songbook "*Aishou Kashu*"

Inquiries: Junko Kato of I LOVE ASHIYA (Phone: 090-4296-1790)



Monthly Reading Time for Adults with Temporary Child-care

We'll take care of your child at our nursing room. Please enjoy reading any books you bring in, or any books and materials in the information corner.

Date and Time: September 16 (Tue) (1) 10:00-noon (2) 13:00-15:00



Place: With-us Ashiya (Ashiya City Gender-Equality Center)

Eligibility and capacity: Parents (including grandparents) in the midst of child-rearing and 4 pre-school children over 2 years old in the morning and in the afternoon

Cost for day-care: 300 yen per child

Application: Choose the time (1) or (2) and call us on or after September 1 (Mon).

Inquiries: Gender-Equality Center (5-8 Kinmitsu-cho, 659-0065) (Phone: 0797-38-2023)

Invitation to Tennis School at Ashiya Park

Basic Course (1)-(3):

Date and Term: Every Thursday from October 2 (10 lessons)

Content and Time: (1) Junior class 9:30-11:00 (2) Middle class 11:10.-12:40
(3) Beginner-Junior class 13:30-15:00



Practical Course (4)-(6):

Date and Term: Every Tuesday from October 7 (10 lessons)

Content and Time: (4) Junior class 11:00-12:30 (5) Middle class 13:20-14:50
(6) Advanced class 15:00-16:30

Place: Tennis court at Ashiya Park

Capacity: 24 for each of (1), (2) and (3) / 10 for each of (4), (5) and (6)

Cost: 15,000 yen (for 10 lessons)

Application and Inquiries: Apply to Ashiya Park Tennis Court (9:00-17:00) by 17:00 of September 20 (Sat) using the designated form (downloading from the homepage available)

Ashiya Park Tennis Court 4-4 Matsuhama-cho 659-0053

(Phone: 0797-34-8886 / <http://www.ashiya-koentennis.com/>)

-Cheers for VISSEL KOBE !-
Invitation to Soccer Game for Ashiya Citizens



Date and Place: October 5 (Sun) NOEVIR STADIUM KOBE (Free seats in the back)

Kick off time: 15:00

Content: **VISSEL KOBE** soccer game against **NAGOYA GRAMPUS**

Content and Capacity: Invitation for 200 Ashiya residents (by lottery)

Application: Send a double postcard with (1) number of applicants (up to 4 citizens for one postcard) and (2) name and address, age and phone number of all participants to the address indicated below no later than September 19 (Fri).

Mailing Address: "VISSEL KOBE *Ashiya-shimin O-en Day*"

1-2-1 Misaki-cho, Hyogo-ku, Kobe 652-0855

For Further Inquiries: Contact VISSEL KOBE Ticket Center

(Phone: 078-651-1222; 10:00-17:30)

A Talk by Mr. Nobuharu Asahara, an Olympic Medalist

Date/Time/Place: September 20 (Sat) 13:40-15:40 Luna Hall

Content: Mr. Nobuharu Asahara, a sprint runner and winner of the Medal in the Olympics at Beijing talks about his experiences as a World's top athlete, his method of training, how to enhance concentration, or how to chase a dream, etc.

Eligibility: Adults in general and Students (elementary and over)

Inquiries: Office of Ashiyagawa Rotary Club (Phone: 0797-22-0084/Fax: 0797-22-0043)

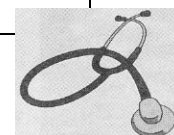
(Open: Mon- Wed, and Friday)

Doctors on Call for Emergencies on Sundays and Holidays

- ◆ Internal and Pediatric (9:00-17:00 on Sundays and Holidays)
Ashiya City Holiday and Emergency Clinic
(5-13 Kin-mitsu-cho; Phone: 0797-21-2782)
- ◆ Hospitals appointed for emergencies
Ashiya Municipal Hospital (Internal) (Phone: 0797-31-2156)
Minami-Ashiyahama Hospital (Surgical / Internal) (Phone: 0797-22-4040)
Ashiya Saint. Maria Hospital (Surgical / Internal) (Phone: 0797-23-1771)
- ◆ Ear, Nose and Throat Clinic for emergency care
Amagasaki Medical Center (Phone: 06-6436-8701)
(9:00-16:00 on Sunday and Holiday, / 18:00-20:30 on Saturday,)
- ◆ Eye Clinic for emergency care
Amagasaki Medical Center (3-15-20 Suido-cho; Phone: 06-6436-8701)
(9:00-16:00 on Sunday and Holiday)
- ◆ Dental Clinic for emergency care
(9:00-11:30 on Sunday, Holiday and the end/ beginning of the year)
Dental Center (14-9 Kurekawa-cho Health and Welfare Center 1F,
Phone: 0797-31-0658)

◆ Evening Medical Care Rotation * 20:00 - 23:00 on Friday		
Sep. 5	Ueda Internal Clinic (Internal)	Phone: 0797-34—1878
Sep. 12	Sujishi Clinic (Internal)	0797-23-0627
Sep. 19	Matsuba Clinic (Internal)	0797-22-1641
Sep. 26	Ashiya Saint Maria Hospital (Surgical/Internal/Plastic)	0797-23-1771
Oct. 3	Ohtani Clinic (Plastic/Ophthalmology)	0797-38-9891
* 23:00 on Friday - 7:00 on the next day / 20:00 excluding Friday - 7:00 on the next day Minami-Ashiyahama Hospital (Phone: 0797-22-4040)		

- Please call and check each clinic beforehand.



One-day Dog Training class

Date, Time and Place: September 30 (Tue) 13:00-15:00 Okuike housing complex
(Okuike Meeting Hall, in case of rain)

Eligibility and Capacity: 10 dogs, 5 months or older and their owners; the dogs should have had anti-rabies serum injection and mixed vaccination within the previous year.

Cost: 500 yen (including insurance fee)

Application: Send a postcard or a fax with your name and address, age, phone and fax number, your dog's name and type, your dog's age and sex, and your E-mail address (if you have one) to the following address by September 22 (Mon).

Inquiries and Mailing address:

Office of Animal Protection Society, 659-8501 (An address is not necessary.)

(Phone: 0797-38-2033 / Fax: 0797-38-2176; inside the Economic Section)



October (FY 2014): Month to Enhance Healthy Physical Strength

Some of the main events on and around Health-Sports Day

October 4 (Sat)

<Let's play Tag-Rugby together !> (Beginners are welcome)

Time: 9:00-noon Take a tag instead of tackling !

Place: Kawanishi athletic ground

Eligibility: Elementary school students and over

Application: Come directly to the site on the day.

Inquiries: Yuasa of Ashiya Rugby Society (Phone: 090-2047-4152)

(E-mail: yuasa_tetsu@m5.dion.ne.jp)



<Easy Dumbbell exercise for the beginners>

Time and Place: 10:00-11:30 Citizen's Center

Eligibility: Ashiya Citizens

Application and Inquiries: Call or fax to Hashimoto of Dumbbell Exercise Megumi Club (Phone/Fax: 0797-35-0543)

October 5 (Sun)

<NIPPON KEMPO Experience class for boys>

Time: 10:00–noon

Place: Judo/Kendo Hall at the Youth Center

Eligibility: Children, elementary and junior high school students of Ashiya

Application: Come directly to the site on the day

Inquiries: Kuroda of NIPPON KEMPO Ashiya branch (Phone/Fax: 0797-32-9403)

<KARATE Experience>

Time /Place: 15:00–17:00 / Judo/Kendo Hall at the Youth Center

Eligibility/Application: Children–Adults / Come directly to the site

Inquiries: Takahashi of Ashiya Karate Association (Phone/Fax: 078-854-5212)



October 12 (Sun)

<Ashiya City Assembly Chairman's Cup Softball Tournament>

Time / Place: 9:00–19:00 / Baseball ground at Ashiya Central Park (*Chu-o-Ko-en*)

Eligibility /Entrance Fee: Teams of adults in general / 5,000 yen per team

Application and Inquiries: Call or fax to Morimoto of Ashiya Softball Association by
Sep. 14 (Sun) (Phone/Fax: 078-452-2420)

October 13 (Mon and National holiday)

<Golf: One-point Lesson>

Time / Place: 13:00– 16:00 / Practice field of Ashiya CC Golf Academy

Eligibility and Capacity: The first 24 adult citizens

Content: About 15 minutes lesson per pair by an instructor

Application and Inquiries: Call Kimura of Ashiya City Golf Association during
Sep.2–Oct.1 (0797-31-0504)



<Schoolchildren's endless baseball games>

Time/Place: 9:00–17:00 Baseball ground of Ashiya Central Park (*Chu-o Ko-en*)

Content: Schoolchildren's Regional baseball games

Eligibility: Elemental school students belonging to the Sport Club 21 or Community
School

Application and Inquiries: Call or fax to Nishimura of Ashiya Baseball
Association by September 27.



<Let's try ! Enjoy tennis, kids and beginners>

Time / Place: (1) 9:00–10:45, (2) 11:00–12:30 / Tennis court at Ashiya Park

Content: Careful instruction from the basics.

Eligibility: (1) Elementary school students (2) Junior high students or over

Cost: 600 yen/person

Application and Inquiries: Come or fax by September 30 to Nishimori of Ashiya
City Tennis Association (phone: 22-3852 / fax: 22-7634)

October 14 (Tue)

<Ashiya Mayor's Cup Ground Golf Tournament>

Time/Place: Noon–16:00 Ashiya Central Park (*Chu-o Koen*)

Content: Individual matches by 32 hole stroke play

Prize: The 1st–5th, Prize for Participation. Hole-in-one Prize, etc.

Eligibility/Capacity: 120 Citizens who love ground golf



Participating Fee : 200 yen

Application: Call us by September 30

Inquiries: Matsuzaki from Ashiya City Ground Golf Association
(Phone/Fax: 0797-22-7426)

October 26 (Sun)

<Formal Ringtoss >

Time / Place: 13:00- / Arena of the Youth Center

Eligibility: Ashiya Citizens

Application and Inquiries: Apply to the Office of Ashiya City Senior Citizen's Club
by Oct.10 (Sat)



For General Inquiries: Contact the Sports Promotion Section (Phone: 0797-22-7910)

History of the Ashiyagawa River ④

Ashiyagawa in Early Modern Times

Toyotomi Hideyoshi (1536-1598), a warlord started to construct Osaka Castle in 1583. Most of the stones for stonewalls were carried from the Rokko Mountains. For this purpose, field stones were mainly used, so the exact quarry spots cannot be traced. After the Toyotomi Clan was overthrown in the summer siege of Osaka Castle in 1615, Ashiya, which



until then had been controlled directly by Toyotomi, became under the control of a daimyo in hereditary vassalage to the Tokugawas. Subsequently Ashiya was transferred to Ujikane Toda of the Amagasaki domain.

The Tokugawa Shogunate ordered Toda to reconstruct Osaka Castle in 1620 and he started to quarry stones from the eastern part of the Rokko Mountains in 1629, which is now known as the site of Higashi Rokko Quarry for Tokugawa's Osaka Castle. Six types of carvings have been identified to indicate the quarry sites, two of which, Shiroyama and Okuyama were near the Ashiyagawa River. The rocks taken from each quarry contained different carvings indicating the sites and the family crest of daimyos who were assigned to the quarry work.



Ashiyagawa in "Settsu Meisho Zue" 1796

Ruins of a mill excavated in 2006

The scenery of the Ashiyagawa River in the Edo period (1600–1868) was depicted in “*Settsu Meisho Zue*” (an illustrated guide book of noted places) published in 1796. We can imagine that pine groves extended as far as the beach. Historical documents from 1769 recorded the construction of both banks of the Ashiyagawa River. It indicates that the river span was about 60 *ken* (1 *ken* = 1.8 meters) at the highway point widened to 90 *ken* further downstream.

Ashiya Village determined the utilization of water – water supply and irrigation – as early as 1589. Three supply dams were built; *Ita* dam on the right bank of the Ashiyagawa was allowed to take water for 13 days per month for several villages, *Nino-Ita* and *Sanno-Ita*, dams combined, for 17 days each month. Although rapid stream had been made full use of for water mills for grinding rice since the Kyoho Era (1716–1736) as an early sign of modern industry, the depth was shallow and the volume of water was not stable because weathered granite accumulated thickly at the bottom of the river.

In order to secure a water supply, the construction of *Okuike* Pond, a reservoir, was launched in 1841 at the highland, 500 meters above sea level, by Sarumaru Matazaemon, a local official under the Tokugawa Shogunate. This water source development took 20 years to complete.

Ashiya Time Travel

1400 Years Ago – The Origin of the *Yaso-zuka*

The locations of the *Yaso-zuka*, a cluster of burial mounds are found in broad areas ranging from Rokurokuso-cho, Iwazono, and Asahigaoka-cho to a part of Nishinomiya City. Construction of *kofuns* started in the middle of the 6th century and ended in the middle of the 7th century. The reason they are called a “cluster” or “group” is that each kofun consists of more than 100 small-scaled tombs. The name, “*yaso*” remains as the name of bus stop, “*Yaso-zuka Bashi*” in Iwazono-cho.

The earliest descriptions of the mounds appear in “*Settsu-shi*” (History of Settsu) completed in 1734. The article also mentions several other mounds located in Sanjo-mura and Uchide-mura, in which mounds were called “stone caves”. The article says,

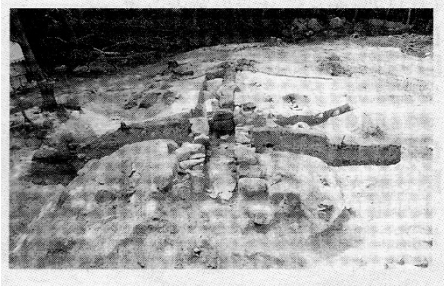
“In the west of Uchide and in the mountains of Iwagahira, there is a cluster of burial mounds named “*yaso-zuka*” and named as such because there are numbers of mounds.” “*Yaso*” means “eighty” in ancient language. “*Settsu Meisho Zue*” a famous travel guide book in the Edo period also carries a description of *Yaso-zuka*.

A large number is shown as eighty regardless of actual number. In ancient Japan as well as in eastern Asia, there are many customary examples of names using number by eighty or *hyaku* (hundred) and *sen* (thousand).

Yasu-zuka in Matsumoto, Nagano Prefecture seems to have no relation with “*yaso*” at a glance but it was actually called “*yaso*” until the Edo period for the same reason in

Ashiya's yaso-zuka. In Takatsuki, Osaka, there is "*Tsukawaki-yaso*" kofun. Thus, the name "yaso" was used to indicate a large number of mounds.

Inquiries: Lifelong Education Section (Phone: 38-2115)



Yaso-zuka kofun, Iwagahira No.17

PUBLISHED BY

**Ashiya Municipal Shio-Ashiya Exchange Center
Ashiya Cosmopolitan Association (ACA)**

7-1 Kaiyo-cho Ashiya
Phone : 0797-25-0511 Fax : 0797-25-0512